

[Domov](#) > ... > [Sprožitev Sodnega Postopka](#) > [Kje In Kako](#) > [Stroški](#) > Študija primera 1 – družinsko pravo – ločitev - Madžarska

Študija primera 1 – družinsko pravo – ločitev - Madžarska

Stroški na Madžarskem

Stroški alternativnega reševanja sporov (ARS)

Študija primera	Alternativno reševanje sporov (ARS)		Stroški
	Ali je ta možnost na voljo za to vrsto primera?		
	Da, vendar le, kar zadeva sporazum o vprašanih glede prenehanja zakonske zveze, kot so skrbništvo in finančna podpora otrok, stiki med staršem in otrokom, ohranjanje zakonskih pravic, uporaba nepremičnin v skupnem lastništvu in razdelitev skupne lastnine.		Dogovor strank in mediatorja. Vsi, ki sodelujejo v novih ali tekočih postopkih, lahko zahtevajo mediacijo na sodišču, ki je brezplačna.
Primer A	Vendar mora sporazum med strankama potrditi sodišče.		Dogovor strank in mediatorja. Vsi, ki sodelujejo v novih ali tekočih postopkih, lahko zahtevajo mediacijo na sodišču, ki je brezplačna.
	Da, vendar le, kar zadeva sporazum o vprašanih o prenehanju zakonske zveze. Vendar mora sporazum med strankama potrditi sodišče.		
Primer B			

Honorarji odvetnika, sodnega izvršitelja in izvedenca

Študija primera	Odvetnik	Sodni izvršitelj	Izvedenec
	Ali je pravno zastopanje obvezno?	Ali je pravno zastopanje obvezno?	Ali ga je treba uporabiti?
	Povprečni stroški		Stroški
			Ne. Sodišče lahko določi izvedenca na zahtevo stranke, ki predloži dokaze, razen kadar bi to lahko sprožilo uradno izvedbo dokazov. Obe stranki lahko predložita tudi mnenja zasebnih izvedencev.
Primer A	Ne	Ne	Izvedenec sam določa svojo nagrado. Če sodišče določi uradno izvedbo dokazov, se nagrada določi v skladu z ustrezno veljavno zakonodajo.
			Ne. Sodišče določi izvedenca na zahtevo stranke, ki predloži dokaze, razen kadar bi to lahko sprožilo uradno izvedbo dokazov. Obe stranki lahko predložita tudi mnenja zasebnih izvedencev.
Primer B	Ne	Ne	Izvedenec sam določa svojo nagrado. Če sodišče določi uradno izvedbo dokazov, se nagrada določi v skladu z ustrezno veljavno zakonodajo.

Stroški prič, depoziti, varščine in druge takse

Študija primera	Povrnitev stroškov pričam Ali so priče upravičene do povrnitve stroškov? Stroški	Povrnitev stroškov pričam je zakonsko predpisana. Priče so upravičene do povrnitve potnih stroškov ter stroškov nastanitve in bivanja ter stroškov za obdobje odsotnosti z dela.
Primer A	Da	Povrnitev stroškov pričam je zakonsko predpisana. Priče so upravičene do povrnitve potnih stroškov ter stroškov nastanitve in bivanja ter stroškov za obdobje odsotnosti z dela.
Primer B	Da	

Stroški pravne pomoči in njihova povrnitev

Študija primera	Pravna pomoč	Povrnitev stroškov
	Kdaj in pod katerimi pogoji se uporablja?	Ali se stranki, ki v postopku uspe, lahko povrnejo stroški sodnega postopka?
	Kdaj je na voljo celostna pravna pomoč?	V kakšnem odstotku se stroški običajno povrnejo, če se ne povrnejo v celoti?
	V primerih, kadar bodo na podlagi takratnih razpoložljivih informacij ocenjeni pravni stroški vlagatelju verjetno onemogočili dostop do sodišča. Pravna pomoč je brezplačna v okviru pravne pomoči pod dohodkovnim pragom, enakim najnižji pokojnini.	Če je tožba delno uspešna, se znesek, ki ga je treba povrniti, uskladi z uspešnim delom tožbe in vnaprejšnjimi plačili vsake stranke. Sodišče lahko tudi določi, da mora vsaka stranka kriti lastne stroške.
Primer A	Glej del o pravni pomoči.	Ali so primeri, ko se stroški pravne pomoči morajo povrniti? Da, če se ugotovi, da stranka, ki je prejela pravno pomoč, do nje ni bila upravičena. Neuspešna stranka v postopku mora povrniti stroške za dodeljenega državnega tožilca, ki jih je vnaprej plačala država, neposredno državi. Neuspešna stranka v postopku mora plačati upravne stroške, ne glede na to, ali je upravičena do pravne pomoči.

Študija

primera Pravna pomoč

Kdaj in pod katerimi pogoji se uporablja?		Ali se stranki, ki v postopku uspe, lahko povrnejo stroški sodnega postopka?	V kakšnem odstotku se stroški običajno povrnejo, če se ne povrnejo v celoti?	Kateri stroški se ne povrnejo?	Ali so primeri, ko se stroški pravne pomoči morajo povrniti?
Kdaj je na voljo celostna pravna pomoč?		V primerih, kadar bodo na podlagi takratnih razpoložljivih informacij ocenjeni pravni stroški vlagatelju verjetno onemogočili dostop do sodišča.			
Pravna pomoč je brezplačna v okviru pravne pomoči pod dohodkovnim pragom, enakim najnižji pokojnini. Državljeni držav članic EU in državljani držav članic zunaj EU, ki zakonito prebivajo v državi članici EU, so upravičeni do prejetja pravne pomoči pod enakimi pogoji kot madžarski državljani.		Da, neuspešna stranka v postopku mora povrniti stroške uspešni stranki v postopku, razen če je zakonsko določeno drugače, vključno v primeru, kadar zakonodaja obvezuje drugo stranko h kritju stroškov ne glede na odločitev sodišča.	Če je tožba delno uspešna, se znesek, ki ga je treba povrniti, uskladi z uspešnim delom tožbe in vnaprejšnjimi plačili vsake stranke. Sodišče lahko tudi določi, da mora vsaka stranka kriti lastne stroške.	Kadar je upravičeno, lahko sodišče zmanjša nagrade odvetnikov, če meni, da so nerazumno visoke. Stranke ne smejo nositi stroškov, nastalih iz (sicer preprečljivih) razlogov, za katere je odgovorno sodišče. Povrnitev pravnih stroškov strankam ne sme presegati zneska, ki ga zahtevajo.	Da, če se ugotovi, da stranka, ki je prejela pravno pomoč, do nje ni bila upravičena. Neuspešna stranka v postopku mora povrniti stroške za dodeljenega državnega tožilca, ki jih je vnaprej plačala država, neposredno državi. Neuspešna stranka v postopku mora plačati upravne stroške, ne glede na to, ali je upravičena do pravne pomoči.
Glej del o pravni pomoči. Pri odločitvi o dodelitvi pravne pomoči se lahko upoštevajo življenjski stroški v državi stalnega prebivališča posamezne stranke.					

Stroški prevajanja in tolmačenja

Študija

primera Prevajanje

Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno?	Približni stroški	Tolmačenje	Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno?	Približni stroški
Kadar stranka ne govori ali razume madžarščine.	Prevajalec sam določa svojo nagrado. Nagrada se izračuna glede na štetje znakov (pribl. 5 HUF na znak), rok in izvorni jezik. Prevajalske stroške, nastale v zvezi s predloženimi dokazi in predložitvami strank, upravičenih do uporabe njihovega lastnega, regionalnega ali manjšinskega jezika med civilnim postopkom, v njihovem imenu vnaprej plača država. Te stroške posledično urejajo določbe o povračilu pravnih stroškov.	Tolmač sam določa svojo nagrado. Urna postavka je odvisna od uporabljenega jezika. Od približno 10 000 HUF do 12 000 HUF na uro. Država nosi ali vnaprej poravna nagrade tolmača v primerih, kadar je tolmačenje zakonsko določeno.	Kadar stranka ne govori ali razume madžarščine.	

Prevajalec sam določa svojo nagrado. Nagrada se izračuna glede na štetje znakov (pribl. 5 HUF na znak), rok in izvorni jezik. Prevajalske stroške, nastale v zvezi s predloženimi dokazi in predložitvami strank, upravičenih do uporabe njihovega lastnega, regionalnega ali manjšinskega jezika med civilnim postopkom, v njihovem

Kadar stranka ne govori ali razume imenu vnaprej plača država. Te stroške posledično urejajo določbe o povračilu pravnih stroškov.

Primer B madžarščine.

Zadnja posodobitev: 16/05/2013

Tolmač sam določa svojo nagrado. Urna postavka je odvisna od uporabljenega jezika. Od približno 10 000 HUF do 12 000 HUF na uro. Država nosi ali vnaprej poravna nagrade tolmača v primerih, kadar je tolmačenje zakonsko določeno.

Kadar stranka ne govori ali razume tolmača v primerih, kadar je tolmačenje zakonsko določeno.

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvornika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.